

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK
A.Ş. KAMU DIŞ BORÇLANMA
ARAÇLARI EMEKLİLİK YATIRIM
FONU**

**30 HAZİRAN 2025 TARİHİ
İTİBARIYLA YATIRIM
PERFORMANSI KONUSUNDA
KAMUYA AÇIKLANAN BİLGİLERE
İLİŞKİN RAPOR**

TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK A.Ş. KAMU DIŞ BORÇLANMA ARAÇLARI EMEKLİLİK YATIRIM FONU

Türkiye Hayat ve Emeklilik A.Ş. Kamu Dış Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu’nun (“Fon”) 1 Ocak - 30 Haziran 2025 dönemine ait ekteki performans sunuş raporunu Sermaye Piyasası Kurulu’nun VII-128.5 sayılı “Bireysel Portföylerin ve Kolektif Yatırım Kuruluşlarının Performans Sunumuna, Performansa Dayalı Ücretlendirilmesine ve Kolektif Yatırım Kuruluşlarını Notlandırma ve Sıralama Faaliyetlerine İlişkin Esaslar Hakkında Tebliğ”inde (“Tebliğ”) yer alan performans sunuş standartlarına ilişkin düzenlemeleri çerçevesinde incelemiş bulunuyoruz.

İncelememiz sadece yukarıda belirtilen döneme ait performans sunuşunu kapsamaktadır. Bunun dışında kalan dönemler için inceleme yapılmamış ve görüş oluşturulmamıştır.

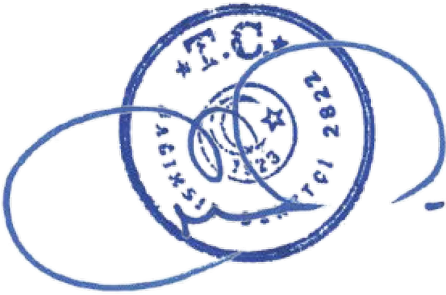
İncelememiz sonucunda Fon’un 1 Ocak - 30 Haziran 2025 dönemine ait performans sunuş raporunun Tebliğ’de belirtilen performans sunuş standartlarına ilişkin düzenlemelere uygun hazırlanmadığı kanaatine varmamıza sebep olacak herhangi bir tespitimiz bulunmamaktadır.

Diğer Husus

1 Ocak-30 Haziran 2025 dönemine ait performans sunuş raporunda sunulan ve performans bilgisi hesaplamalarına dayanak teşkil eden finansal bilgiler Türkiye Bağımsız Denetim Standartları’na (“BDS”) uygun olarak tam kapsamlı veya sınırlı bağımsız denetime tabi tutulmamıştır.

DRT BAĞIMSIZ DENETİM VE SERBEST MUHASEBECİ MALİ MÜŞAVİRLİK A.Ş.

Member of **DELOITTE TOUCHE TOHMATSU LIMITED**



Erdem TAŞ, SMMM
Sorumlu Denetçi

İstanbul, 31 Temmuz 2025

Deloitte; İngiltere mevzuatına göre kurulmuş olan Deloitte Touche Tohmatsu Limited (“DTTL”) şirketini, üye firma ağındaki şirketlerden ve ilişkili tüzel kişiliklerden bir veya birden fazlasını ifade etmektedir. DTTL ve üye firmalarının her biri ayrı ve bağımsız birer tüzel kişiliktir. DTTL (“Deloitte Global” olarak da anılmaktadır) müşterilere hizmet sunmamaktadır. Global üye firma ağımla ilgili daha fazla bilgi almak için www.deloitte.com/about adresini ziyaret ediniz.

© 2025. Daha fazla bilgi için Deloitte Türkiye (Deloitte Touche Tohmatsu Limited üye şirketi) ile iletişime geçiniz.

TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK A.Ş.
KAMU DIŞ BORÇLANMA ARAÇLARI EMEKLİLİK YATIRIM FONU
1 OCAK – 30 HAZİRAN 2025 HESAP DÖNEMİNE AİT
PERFORMANS SUNUŞUNA İLİŞKİN
TANITICI BİLGİLER, PERFORMANS BİLGİSİ VE DİPNOTLAR
(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

Türkiye Sigorta | Hizmete Özel | Kişisel Veri İçermez

PERFORMANS SUNUŞ RAPORU HAZIRLANMA ESASLARI

Türkiye Hayat ve Emeklilik A.Ş. Kamu Dış Borç. Araç. E.Y.F.'na ("Fon") ait Performans Sunuş Raporu, Sermaye Piyasası Kurulu'nun ("SPK") 1 Temmuz 2014 tarihinde yürürlüğe giren "Bireysel Portföylerin ve Kolektif Yatırım Kuruluşlarının Performans Sunumuna, Performansa Dayalı Ücretlendirilmesine ve Kolektif Yatırım Kuruluşlarını Notlandırma ve Sıralama Faaliyetlerine İlişkin Esaslar Hakkında Tebliğ (VII-128.5)"inin ("Tebliğ") hükümleri doğrultusunda hazırlanmıştır.

A. TANITICI BİLGİLER

Halka arz tarihi: 17 Kasım 2003		YATIRIM VE YÖNETİME İLİŞKİN BİLGİLER	
30 Haziran 2025 tarihi itibariyle		Fonun Yatırım Amacı	Ziraat Portföy Yönetimi A.Ş. Portföy Yöneticileri
Fon Toplam Değeri	7.744.754.946,44	Fon’ un yatırım amacı; katılımcıların Fon portföyüne en az %80 oranında dahil edilen Türkiye Cumhuriyeti devleti dış borçlanma araçları kur ve faiz geliri kazançlarına iştirak etmesini sağlamaktır.	Abdurrahim AYDOĞDU, Ahmet Turan ÖZGÜL, Ali BAHTİYAR, Batuhan BAŞAVCI, Çağdaş EKEYILMAZ, Gökçen Yaman AKGÜN, Kerem YEREBASMAZ, Muhammed TİRYAKİ, Oğuz ZIDDIOĞLU, Serap KAYA, Yiğit AYTEKİN, Zühal BAYAR
Birim Pay Değeri	0,614368		
Yatırımcı Sayısı	278.019		
Tedavül Oranı %	2,52		
Portföy Dağılımı		Yatırım Stratejisi	
Portföy Dağılımı %	30.06.2025	Fonun yatırım stratejisi, Fon portföyünün en az %80'i kur ve faiz geliri elde etmek amacıyla, Türkiye Cumhuriyeti devleti dış borçlanma araçlarından oluşmaktadır. Ayrıca, Fon portföyüne, portföyün en fazla %20'sine kadar diğer kamu borçlanma araçları, ortaklık payları, ters repo, Takasbank para piyasası işlemleri, özel sektör borçlanma araçları, vadeli mevduat, katılma hesabı, yabancı para cinsinden ve yabancı para endeksli devlet iç borçlanma araçları ve özel sektör şirketleri tarafından uluslararası piyasalarda ihraç edilen eurobondlar dahil edilebilir. Bunlara ek olarak izahnamenin 2.4. maddesindeki tabloda yer alan para ve sermaye piyasası araçlarına, belirlenen sınırlar çerçevesinde yatırım yapılabilir.	
Kamu Dış Borçlanma Araçları	85,35%		
T.Repo	6,55%		
Yatırım Fonları Katılma Payları	3,62%		
Katılma Hesabı (USD)	2,50%		
Hisse	1,37%		
Girişim Sermayesi Yatırım Fonları Katılma Payları	0,61%		
TOPLAM	100,00%		
Sektörel Dağılımı		Yatırım Riskleri	En Az Alınabilir Pay Adeti: 0,001 adet

TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK A.Ş.

KAMU DIŞ BORÇLANMA ARAÇLARI EMEKLİLİK YATIRIM FONU

1 OCAK – 30 HAZİRAN 2025 HESAP DÖNEMİNE AİT

PERFORMANS SUNUŞUNA İLİŞKİN

TANITICI BİLGİLER, PERFORMANS BİLGİSİ VE DİPNOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

Türkiye Sigorta | Hizmete Özel | Kişisel Veri İçermez

Ortaklık Payları	1,37%	Piyasa Riski: Piyasa riski ile borçlanmayı temsil eden finansal araçların, ortaklık paylarının, diğer menkul kıymetlerin, faiz oranları, ortaklık payı fiyatları, döviz ve dövize endeksli finansal araçlara dayalı türev sözleşmelere ilişkin taşınan pozisyonların değerinde, faiz oranları, ortaklık payı fiyatları ve döviz kurlarındaki dalgalanmalar nedeniyle meydana gelebilecek zarar riski ifade edilmektedir.
Sigorta	1,37%	a- Faiz Oranı Riski: Fon portföyüne faize dayalı varlıkların (borçlanma aracı, ters repo vb) dahil edilmesi halinde, söz konusu varlıkların değerinde piyasalarda yaşanabilecek faiz oranları değişimleri nedeniyle oluşan riski ifade eder. b- Kur Riski: Fon portföyüne yabancı para cinsinden varlıkların dahil edilmesi halinde, döviz kurlarında meydana gelebilecek değişiklikler nedeniyle Fon'un maruz kalacağı zarar olasılığını ifade etmektedir. c- Ortaklık Payı Fiyat Riski: Fon portföyüne ortaklık payı dahil edilmesi halinde, Fon portföyünde bulunan ortaklık paylarının fiyatlarında meydana gelebilecek değişiklikler nedeniyle portföyün maruz kalacağı zarar olasılığını ifade etmektedir. Karşı Taraf Riski: Karşı tarafın sözleşmeden kaynaklanan yükümlülüklerini yerine getirmek istememesi ve/veya yerine getirememesi veya takas işlemlerinde ortaya çıkan aksaklıklar sonucunda ödemenin yapılamaması riskini ifade etmektedir. Likidite Riski: Fon portföyünde bulunan finansal varlıkların istenildiği anda piyasa fiyatından nakde dönüştürülebilmesi halinde ortaya çıkan zarar olasılığıdır. Operasyonel Risk: Operasyonel risk, fonun operasyonel süreçlerindeki aksamalar sonucunda zarar oluşması olasılığını ifade eder. Operasyonel riskin kaynakları arasında kullanılan sistemlerin yetersizliği, başarısız yönetim, personelin hatalı ya da hileli işlemleri gibi kurum içi etkenlerin yanı sıra doğal afetler, rekabet koşulları, politik rejim değişikliği gibi kurum dışı etkenler de olabilir. Yoğunlaşma Riski: Belli bir varlığa ve/veya vadeye yoğun yatırım yapılması sonucu fonun bu varlığın ve vadenin içerdiği risklere maruz kalmasıdır. Korelasyon Riski: Farklı finansal varlıkların piyasa koşulları altında belirli bir zaman dilimi içerisinde aynı anda değer kazanması ya da kaybetmesine paralel olarak, en az iki farklı finansal varlığın birbirleri ile olan pozitif veya negatif yönlü ilişkileri nedeniyle doğabilecek zarar ihtimalini ifade eder. Yasal Risk: Fon paylarının satıldığı dönemden sonra mevzuatta ve düzenleyici otoritelerin düzenlemelerinde meydana gelebilecek değişikliklerden olumsuz etkilenmesi riskidir. Enflasyon Riski: Enflasyon gerçekleşmelerinin beklentilerden farklı olması nedeniyle maruz kalınan riski ifade eder. Ortaklık Payı Pozisyon Riski: Fonun içinde yer alan ortaklık payı pozisyon durumuna bağlı olarak ortaklık payı fiyatlarındaki hareketler nedeniyle maruz kalınabilecek zarar olasılığıdır. Baz Riski: Alım satım konusu olan türev ürün sözleşmelerinde sözleşmeye esas malın spot piyasa fiyatı ile vadeli işlem fiyatı arasındaki farkın değişebilirliğinden kaynaklanan risktir. İhraççı Riski: Fon portföyüne alınan varlıkların ihraççısının yükümlülüklerini kısmen veya tamamen zamanında yerine getirememesi nedeniyle doğabilecek zarar ihtimalini ifade eder. Kaldıraç Yaratan İşlem Riski: Fon portföyüne türev araç (vadeli işlem ve opsiyon sözleşmeleri), saklı türev araç, varant, sertifika dahil edilmesi, ileri valörlü tahvil/bono işlemlerinde ve diğer herhangi bir yöntemle kaldıraç yaratan benzeri işlemlerde bulunulması halinde, başlangıç yatırımı ile başlangıç yatırımının üzerinde pozisyon alınması sebebi ile fonun başlangıç yatırımından daha yüksek zarar kaydedebilme olasılığı kaldıraç riskini ifade eder.

TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK A.Ş.
KAMU DIŞ BORÇLANMA ARAÇLARI EMEKLİLİK YATIRIM FONU
1 OCAK – 30 HAZİRAN 2025 HESAP DÖNEMİNE AİT
PERFORMANS SUNUŞUNA İLİŞKİN
TANITICI BİLGİLER, PERFORMANS BİLGİSİ VE DİPNOTLAR
(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

Türkiye Sigorta | Hizmete Özel | Kişisel Veri İçermez

B. PERFORMANS BİLGİSİ

YILLAR	Toplam Getiri (%)	Karşılaştırma Ölçütünün Getirisi (%)	Enflasyon Oranı (%) (*)	Portföyünün Zaman İçinde Standart Sapması (%)	Karşılaştırma Ölçütünün Standart Sapması (%)	Bilgi Rasyosu	Sunuma Dahil Dönem Sonu Portföy veya Portföy Grubunun Fon Toplam Değeri
18.yıl 2021	71,99	61,21	79,89	2,07	1,75	0,0774	2.612.843.973.-TL
19.yıl 2022	35,19	38,72	97,72	0,73	0,71	-0,0280	3.782.423.892.-TL
20.yıl 2023	75,98	(**) 74,38	44,22	0,88	0,80	0,0277	7.100.789.224.-TL
21.yıl 2024	27,45	31,84	28,52	0,32	0,2781	-0,1008	6.973.683.756.-TL
22.yıl 2025/06	16,54	18,86	15,71	0,41	0,3899	-0,1210	7.744.754.946.-TL

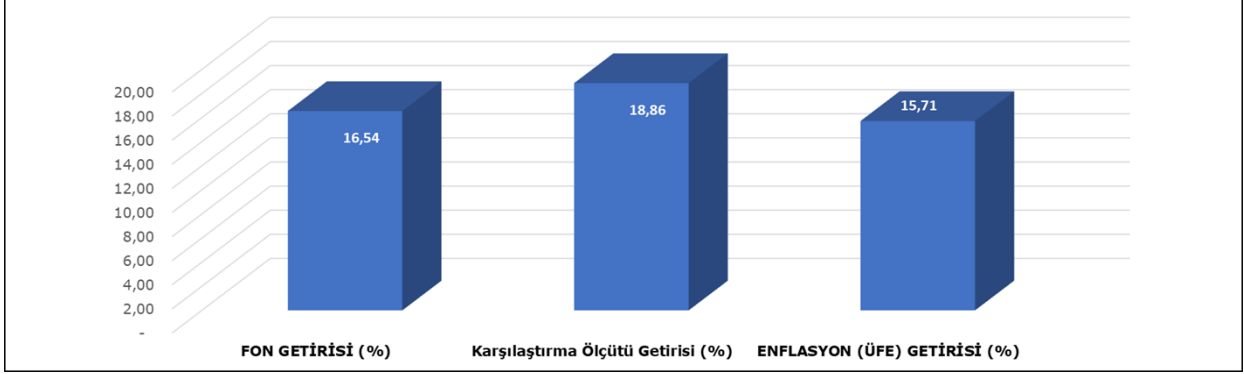
(*) Enflasyon oranı ilgili döneme ait TÜİK tarafından açıklanan ÜFE oranıdır.
(**) 02.01.2019 – 01.01.2024 tarihi aralığında fonun karşılaştırma ölçütü olarak %70 oranında BIST-KYD Kamu Eurobond USD (TL) Endeksi, %15 oranında BIST-KYD Kamu Eurobond EUR (TL) Endeksi, %10 oranında BIST-KYD Repo (Brüt) Endeksi, %5 oranında BIST-KYD 1 Aylık Mevduat TL Endeksi kullanılmıştır.
(***) 02.01.2024 tarihinden itibaren Fon karşılaştırma ölçütü olarak; %80 BIST-KYD Kamu Eurobond USD (TL) Endeksi + %5 BIST-KYD Kamu Eurobond EUR (TL) Endeksi + %10 BIST-KYD Repo (Brüt) Endeksi + %5 BIST-KYD 1 Aylık Mevduat TL Endeksi kullanılmaya başlanmıştır.

Portföyün geçmiş performansı gelecek dönem performansı için bir gösterge olamaz.

TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK A.Ş.
KAMU DIŞ BORÇLANMA ARAÇLARI EMEKLİLİK YATIRIM FONU
1 OCAK – 30 HAZİRAN 2025 HESAP DÖNEMİNE AİT
PERFORMANS SUNUŞUNA İLİŞKİN
TANITICI BİLGİLER, PERFORMANS BİLGİSİ VE DİPNOTLAR
(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

Türkiye Sigorta | Hizmete Özel | Kişisel Veri İçermez

PERFORMANS GRAFİĞİ



C. DİPNOTLAR

1) Şirketin Faaliyet Kapsamı

Bireysel Emeklilik Sistemi; mevcut sosyal güvenlik sistemimizi tamamlayıcı nitelikte olmak üzere, bireylere emeklilik döneminde ilave bir gelir sağlayarak refah düzeylerinin yükseltilmesine yardımcı olmak amacıyla kurulmuş tamamen gönüllülük esasına dayalı bir sistemdir.

Emeklilik yatırım fonu; emeklilik için ödenen katkı paylarının yatırıma yönlendirildiği bir yatırım fonudur. Emeklilik şirketleri tarafından kurulur. Portföy yönetim şirketlerince yönetilir.

Bu fonlar Bireysel Emeklilik Sistemi'ne ödenen katkı paylarının değerlendirilmesi için ve işletilmesi amacıyla özel olarak kurulur. Sadece Bireysel Emeklilik Sistemi'ne giren kişiler tarafından satın alınabilir. Emeklilik yatırım fonlarının elde etmiş olduğu kazançlara stopaj uygulanmamaktadır. Daha uzun vadeli yatırım stratejileri ile yönetilmektedir.

2) Fon Portföyünün yatırım amacı, strateji ve yatırım riskleri “A. Tanıtıcı Bilgiler” bölümünde belirtilmiştir.

3) Fon 01.01.2025 - 30.06.2025 döneminde net % 16,54 oranında getiri sağlarken, Karşılaştırma Ölçütü Getirisi aynı dönemde %18,86 olmuştur. Sonuç olarak Fon'un nispi getirisi % -2,32 olarak gerçekleşmiştir.

Toplam Getiri: Fonun ilgili dönemdeki birim pay değerindeki yüzdesel getiriyi ifade etmektedir.

Karşılaştırma Ölçütünün Getirisi: Fonun karşılaştırma ölçütünün ilgili dönem içerisinde belirtilen varlık dağılımları ile ağırlıklandırarak hesaplanmış olan yüzdesel getirisini ifade etmektedir.

Nispi Getiri: Performans sonu dönemi itibarıyla hesaplanan portföy getiri oranı ile karşılaştırma ölçütünün getiri oranı arasındaki farkı ifade etmektedir.

4) 01.01.2025-30.06.2025 dönemine ait yönetim ücretleri, saklama ücretleri ve diğer faaliyet giderlerinin günlük brüt varlık değerine oranının ağırlıklı ortalaması aşağıdaki gibidir.

TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK A.Ş.
KAMU DIŞ BORÇLANMA ARAÇLARI EMEKLİLİK YATIRIM FONU
1 OCAK – 30 HAZİRAN 2025 HESAP DÖNEMİNE AİT
PERFORMANS SUNUŞUNA İLİŞKİN
TANITICI BİLGİLER, PERFORMANS BİLGİSİ VE DİPNOTLAR
(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

Türkiye Sigorta | Hizmete Özel | Kişisel Veri İçermez

Toplam Giderler	67.921.603,28
Ortalama Fon Portföy Değeri	7.233.258.658,22
Toplam Gider/Ortalama Fon Portföy Değeri (%)	0,94

5) 01.01.2025-30.06.2025 Performans sunum dönemi içinde yatırım stratejisinde ya da karşılaştırma ölçütünde herhangi bir değişiklik yapılmamıştır.

6) Fon karşılaştırma ölçütü olarak; %80 BIST-KYD Kamu Eurobond USD (TL) Endeksi + %5 BIST-KYD Kamu Eurobond EUR (TL) Endeksi + %10 BIST-KYD Repo (Brüt) Endeksi + %5 BIST-KYD 1 Aylık Mevduat TL Endeksi kullanılmaktadır.

Emeklilik yatırım fonlarının portföy işletmesinden doğan kazançları kurumlar vergisi ve stopajdan muaftır. Ayrıca 31.12.2004 tarihli 5281 sayılı Kanun’la Gelir Vergisi Kanunu’na eklenen Geçici 67. madde çerçevesinde, emeklilik yatırım fonlarının taraf olduğu yatırım işlemlerinden elde edilen kazançlar üzerinden de tevkifat yapılmaz.

7) Yönetim Ücretleri, vergi saklama ücretleri ve diğer faaliyet giderlerinin ortalama fon portföy değerine oranı 4 numaralı dipnotta açıklanmıştır. Dönemin faaliyet giderleri dağılımı ise aşağıdaki tablodaki gibidir.

Yönetmelik * Madde-19 Uyarınca Yapılan Faaliyet Giderleri	01.01.2025-30.06.2025
Yönetim Ücreti	66.043.269,78
Saklama Ücreti	527.863,97
Denetim Ücretleri	60.920,62
Kurul Ücretleri	443.417,35
Komisyon ve Diğer İşlem Ücretleri	530.699,32
Esas Faaliyetlerden Diğer Giderler	315.432,24
Toplam Giderler	67.921.603,28

(*) 13.03.2013 tarih ve 28586 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanarak yürürlüğe giren “Emeklilik Yatırım Fonlarının Kuruluş ve Faaliyetlerine İlişkin Esaslar Hakkında Yönetmelik”

8) SPK’nun 52.1 sayılı ilke kararına göre hazırlanan brüt fon getiri hesaplaması aşağıdadır.

01.01.2025-30.06.2025 Döneminde Brüt Fon Getirisi Hesaplaması	Oran
Fon Net Basit Getirisi (Dönem Sonu Birim Fiyat-Dönem Başı Birim Fiyat/Dönem Başı Birim Fiyat)	16,54%
Gerçekleşen Fon Toplam Giderleri Oranı (*)	0,9441%
Azami Toplam Gider Oranı	0,9419%
Kurucu Tarafından Karşılanan Giderlerin Oranı (**)	0,0022%
Net Gider Oranı (Gerçekleşen Fon Toplam Gider Oranı - Dönem İçinde Kurucu Tarafından Karşılanan Fon Giderlerinin Toplamının Oranı)	0,9419%
Brüt Getiri	17,48%

(*) Kurucu tarafından karşılananlarda dahil tüm fon giderlerinin ortalama net varlık değerine oranı.

(**) 13 Mart 2013 tarih ve 28586 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan “Emeklilik Yatırım Fonlarının Kuruluş ve Faaliyetlerine İlişkin Esaslar Hakkında Yönetmelik’in 19. maddesi 3. bendinde “Fon İçtüzüğüne belirlenen günlük kesinti oranına karşılık gelen yıllık oranın aşılmaması için şirket tarafından her takvim yılı sonunda kontrol edilir. Bu kontrol, fon içtüzüğüne yer alan

TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK A.Ş.
KAMU DIŞ BORÇLANMA ARAÇLARI EMEKLİLİK YATIRIM FONU
1 OCAK – 30 HAZİRAN 2025 HESAP DÖNEMİNE AİT
PERFORMANS SUNUŞUNA İLİŞKİN
TANITICI BİLGİLER, PERFORMANS BİLGİSİ VE DİPNOTLAR
(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

Türkiye Sigorta | Hizmete Özel | Kişisel Veri İçermez

yıllık kesinti oranı ve o yıl için hesaplanan günlük ortalama fon net varlık değerine göre yapılır. Şirket tarafından her dönem sonunda yapılan kontrolde fon içtüzüğünde belirlenen oranların aşıldığının tespiti halinde, aşan tutar ilgili dönemi takip eden beş iş günü içinde şirketçe fona iade edilir” denilmekte olup, dönem içinde fonun toplam giderlerinin, belirtilen azami oranın üstünde gerçekleşmesi nedeniyle fonun kurucu tarafından karşılanan 158.074,83 TL gideri bulunmaktadır. Nihai aşım tutarı yıl sonu ile hesaplanarak Fon’a iade edilecektir.

- 9) Bilgi Rasyosu riske göre düzeltilmiş getiri ölçümünde kullanılır. Performans ölçütü getirisi üzerindeki portföy getirisinin, portföyün volatilitesine (oynaklığına) oranı olarak hesaplanmaktadır.

01.01.2025-30.06.2025 dönemi için hesaplanan bilgi rasyosu -0,1210 olarak gerçekleşmiştir.

.....